



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Mercedes-Benz AG
INTER-PARK / RHEINLANDPFALZ
Interpark 37
76877 OFFENBACH / QUEICH

Lieferschein-Nr. / Datum: 7237044 / 21.12.2020
Bestell-Nr.: 5501034819
Bestell-Datum: 08.09.2018
Lieferanten-Nr.: 16722084E
Auftragsnr. / Datum: 30022481 / 06.03.2019
Auftraggeber: 10005580
Warenempfänger: 30005699
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Salenbauch, Josef
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858681 / +39/0805858654

Abladestelle: 682

270525

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 6.551,800 KG Nettogewicht 5.822 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510001706-007 Getriebesystem 7DCT300 Daimler M282 CP Kundenartikelnummer A7003702700	82 ST	5.822 KG
900001	PAK-707188 Karton Palette 7DCT300 Getriebe Daimler Kundenartikelnummer 0002PAL	82 ST	730 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR			
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Mercedes-Benz AG Interpark 37 76877 OFFENBACH / QUEICH Germania			16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) FERCAM							
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM / UNLOADING POINT 682 Land/Pays 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 21.12.2020			17 Trasportatori successivi/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 7237044			18 Riserva e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs							
Contrassegni e numeri Marques et numéros		7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg	12 Volume m3 Cubage m3			
A7003702700		82	PEDANA/BOX	Getriebesystem 7DCT300 M282	17.06-007	6560kg				
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)						
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)				19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire			
				Fracht Prix de transport						
				Ermäßigungen Réductions						
				Zwischensumme Solde						
				Zuschläge Suppléments						
				Nebengebühren Frais accessoires						
				Sonstiges Divers						
				Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer						
14 Rückerstattung / Remboursement										
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement porto prepagato / Franco				20 Convenzioni particolari / Conventions particulières						
porto a carico destinatario/ Non Franco : EX WORKS										
- - Compilato a / Etalé à MODUGNO am / le						24 Merce ricevuta Réception des marchandises Date am le				
22 GETRAG SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)				Trsp.Traga : XA872CS (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes				
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers										
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers			Bestätigung des Fahrers				
Targa motrice										
Targa rimorchio										
Benutzte Gen.- Nr.				National		Bilateral		EG		CEMT

Codice trasportatore Code of carrier Code Frachtführer	N.
--	----

1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays)	Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)
MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA I ITALIA	15300773

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT	BZ 20 128845 CMR BZ 20 680852 LDC BZ 20 127284 SPE
This carriage is subject, notwithstanding any clause contrary to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR). Questo trasporto è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).	Ce transport este soumis, notwithstanding toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
Dise Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßentransport (CMR).	

2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays)	Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)
MERCEDES-BENZ AG LN 12532347 76742 WOERTH D GERMANIA	

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
FERCAM KT S.R.L. VIA MARIE CURIE, 2 39100 BOLZANO - KAMPILL BZ I	

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsart des Gutes (Ort, Land)	
DAIMLER AG WERK OFFENBACH HOCHSTAEDTERSTRASSE 115 76877 OFFENBACH ABS:682 D	

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive Carrier (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
FERCAM Slovakia, s.r.o. Stará Voda 33, 84 Bratislava Slovakia ICDPH: SK20219-144 00:35901110 mail: bratislava@fercam.com	

4 Luogo e data della presa in carico della merce / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of the goods (place, country, date) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)	
BOLZANO 22/12/20 BZ I	

18 Riserva ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
Lief.Nr.: 125/32347 73012661 Lademeter:	

5 Documenti allegati Documents annexés	Attached documents Beigefügte Dokumente
---	--

6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and Numbers Kennzeichen und Nummern	7 Numeri dei colli Nombre des colis Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Impallaggio Mode d'emballage Method of packing Art der Verpackung	9 Denominazione corrente della merce Nature de la marchandise Nature of the goods Bezeichnung des Gutes
ABL: 682 VARIA LS: 7237044	82 COLLI		

10 N. di statistica No statistique Statistical number Statistiknummer	11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. Bruttogewicht in kg.	12 Volume m3 Cubage m3 Volume in m3 Umfang in m3
	6551,80	

13 Istruzione del mittente Instruction de l'expéditeur	Sender's instructions Anweisungen des Absender
keine Dfū	

19 Convenzioni speciali Conventions spéciales Special agreements Besondere Vereinbarungen	
Mercedes-Benz AG Interpark 37/76877 Offenbach	

14 Istruzione per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage/Frachtzahlungsanweisungen	
☐ Franco / Franco / Carriage paid / FRAC - FRANC. F. ☐ Assegnato / Non franco / Carriage forward / Unfrei	

20 Da pagare per conto del mittente / To be paid by the sender / À payer par le destinataire / To be paid by the consignee	Mittente / Expéditeur Sender / Absender	Valuta / Monnaie Currency / Währung	Destinatario / Destinataire Consignee / Empfänger
Prezzo trasporto / Fracht: Abb./Reductions Firmenminnen: Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren Tot./Tot./Total / Gesamt:			

21 Compilato a Etablie à	Established in Ausgefertigt in	Il le on am	22/12/2020
MODUGNO			

15 Rimborso / Remboursement / Cash on delivery / Rückerstattung	
--	--

22 P/CMAGNA PT SPA FERCAM S.P.A.	
-------------------------------------	--

23 Firma e timbro del trasportatore / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the Carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
FERCAM KT S.R.L.	

22 Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	23 Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Plate driving Nummernschild der Kraftmaschine Targa rimorchio Tractor number plate Plate trailer Nummernschild des Anhängers
CURIE, 2 BZ	BL 172 EX XA729BJ

24 Merce ricevuta: Marchandises Goods received Gut empfangen	
Luogo Lieu Place Ort	Il le on am
Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

grossetto devono essere compilate dal trasportatore.
Les lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The framed with bold lines sections must be completed by the carrier lead.
Die mit fett gedruckten Rahmen umschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 - 15
19+21+22
1 - 15
19+21+22

1 numeri dati 1 al 15 compreso de
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed under the responsibility of the sender
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders